

Y L E I S T Ä .

=====

1. Piirimme joka perustettiin marraskuun 25 p:nä 1945 ja hyväksyttiin SPL:n alaiseksi piiriksi edustajakokouksessa 9.12.1945 on toiminut 25.11.1962 17 vuotta ja alkoi 18-toimintakausi viimeksimainittuna päivämääränä.
- Liiton jalkapallosarjoissa on kuluneena vuotena ottanut osaa seuraavat piirimme seurat:
 - A. Suomensarja: GBK, KPV ja JBK.
 - B. Maakuntasarja: Reima, Drott ja Piet.Into.
 - C. Aluesarja: FV-47, NIK, Jymy, Kunto, LaBK ja Pedersöre-Pojkarna, joista Jymy nousi maakuntasarjaan ja PP putosi piirisarjaan.
3. Ilolla voimme todeta, että KPV:n nuorisotyö edelleen kantaa hedelmiä sillä tänä vuonna KPV jälleen voitti liiton nuorten toimintakilpailun jotenka seuran sijoitukset ovat niin komeat kuin seuraava sarja osoittaa: 1957 I, 1958 III, 1959 I, 1960 II, 1961 I ja 1962 I.

A L L M Ä N T .

=====

1. Vårt distrikt som bildades den 25.11.1945 och godkändes vid förbundets representationsmöte den 9.12.1945 såsom FBF underlydande distrikt har den 25.11.1962 varit verksam i 17 år och begynnade dess 18:de verksamhetsår sistnämnda datum.
2. I förbundets fotbollsserier har följande av distriktets föreningar deltagit:
 - A. Finlandsserien: GBK, KPV, och JBK.
 - B. Landskapsserien: Reima, Drott och Into.
 - C. Kretsserien: FV-47, NIK, Jymy, Kunto, LaBK och Pedersöre-Pojkarna, varav Jymy steg till landskapsserien och P-P föll till distrikts-serien.
3. Med glädje kan vi konstatera att KPV:s ungdomsarbete fortfarande bär frukt, när föreningen i år åter vann förbundets tävling för verksamhet bland juniorer, och kan därför uppvisa en serie som följer: 1957 I, 1958 III, 1959 I, 1960 II, 1961 I, och 1962 I-plats.

P I I R I K O K O U S .

=====

Varsinainen piirikokous pidettiin helmikuun 25 p:nä 1962 Kokkolassa Kaupungintalolla, ja oli kokouksessa läsnä seuraavat seurat: Jymy 4 ääntä, KPV 6, GBK 6, FV-47 2, Allians 1, K-P Pallovalm. 1, K-V 1, Drott 7, JSDK 1, Reima 6, KETK 1, ja Kunto 6 ääntä, eli yhteensä 13 seuraa yhteisellä äänimäärällä 49 ääntä.

D I S T R I K T M Ö T E T .

=====

Ordinarie distriktmötet hölls den 25 februari 1962 i Gamlakarleby å Stadshuset och var där följande föreningar representerade: Jymy 4 röster, KPV 6, GBK 6, FV-47 2, Allians 1, K-P Pallovalm. 1, K-V 1, Drott 7, JSDK 1, Reima 6, KETK 1 och Kunto 6 röster, eller sammanlagt 13 föreningar med 49 röster.

PIIRIHALLITUS, PIIRIN VALIOKUNNAT JA TOIMITSIJAT.

=====

1. Piirihallitus:

- a. Piirin puheenjohtajana on toiminut Olli Telimaa, KPV, vara-puheenjohtajana Antti Pohjonen, Jymy ja piirihallituksen jäseninä Nils Andersson GBK, Nic Janér, Drott, Hugo Still, JBK, Bjarne Lundqvist, NIK ja Eino Mäenpää, Reima.
 - b. Piirin sihteerinä on toiminut Bjarne Nylén.
 - c. Piirin koulutusvaliokunta: K.Tiainen, V.Rantanen, B.Grönroos, Drott ja A.Maukonen, Into.
 - d. Piirin valitsemisvaliokunta: B.Nygård, Drott, U.Dahlström, KPV, R.Österholm, JBK ja R.Tamminen, Reima.
 - e. Piirin nuorisovaliokunta: V.Paavolainen, KPV, L.Ström, JBK, B.Granqvist, Drott ja J.Nylén, GBK.
 - f. Piirin erotuomarivaliokunta: A.Eriksson, Drott, P.Leivo, KETK, P.Piispanen, Reima, E.Stenman, JSDK ja R.Davidsson, JSDK.
 - g. Piirin sarjavalikunta: L.Ström, JBK, B.Granqvist, Drott, H.Palm, GBK ja P.Viklund, Jymy.
2. Piirin tilintarkastajina ovat olleet: P.Piispanen, Reima ja U.Dahlström, KPV, sekä varamiehinä V.Paavolainen, KPV ja V.Karlsson, Jymy.
 3. Piirin valmentajina ovat olleet: K.Martin, Drott, B.Dahlström, KPV ja K.Tiainen, K-P Pallovalm.
 4. Piirin työvaliokunta: O.Telimaa, A.Pohjonen, Nic Janér ja Bj.Nylén.
 5. Piirin jääpallovaliokunta: K.Cederberg, Allians, J.Nylén, GBK, O.Savolainen, Jymy, E.Stenman, JBK ja B.Granqvist, Drott.

DISTRIKTSTYRELSEN, DISTRIKTETS KOMMITTEER OCH FUNKTIONÄRER.

=====

1. Distriktstyrelsen: Se ovan.

- a. Distriktsekreterare: Se ovan.
- b. Distriktets skolningskommitté: Se ovan.
- c. Distriktets uttagningskommitté: Se ovan.
- d. Distriktets ungdomskommitté: Se ovan.
- e. Distriktets domarkommitté: Se ovan.
- f. Distriktets seriekommitté: Se ovan.

2. Distriktets revisorer: Se ovan.

3. Distriktets tränare: Se ovan.

4. Distriktets arbetsutskott: Se ovan.

5. Distriktets bandykommitté: Se ovan.

PIIRIHALLITUKSEN- JA VALIOKUNTIEN KOKOUKSET.

=====

1. Piirihallituksen kokouksia on pidetty kaikkiaan 5 kokousta. Osanotto kokouksissa on ollut seuraavaa:

O.Telimaa	4	kertaa
A.Pohjonen	5	"
N.Andersson	5	"
Nic Janér	4	"
E. Mäenpää	5	"
B.Lundqvist	4	"
H.Still	4	"
B.Nylen	5	"

2. Piirin työvaliokunnalla on ollut n.s. puhelinkokouksia 3 kpl.

3. Koulutusvaliokunnalla ei ole ollut kokouksia, eikä erotuomarivaliokunnalla.

4. Sarjavalikunnalla on ollut 1 kokous, samoin valitsemisvaliokunnalla.

5. Nuorisovaliokunnalla ei ole ollut kokouksia.

1. Distriktstyrelsen har sammanträtt 5 ggr.
Deltagandet i möten: Se ovan.
Arbetsutskottet har haft 3 sk. telefonmöten.
2. Skolningskommittén, domarkommittén och ungdomskommittén har ej sammankommit.
3. Seriekommittén och uttagningskommittén har sammankommit 1 gång.

Piirin edustus liiton varsinaisessa liittokokouksessa 25.3.1962.

Piiriä edustivat valitut edustajat: N.Andersson ja H.Still.
Heidän henkilökohtaisina varamiehinä olivat: Andersson-Hellstén ja H.Still-E.Mäenpää.

Edustus liittohallituksessa:

Kuluvana kautena on O. Telimaa ollut liittohallituksen jäsen.

Edustus erotuomarivaliokunnassa:

Kuluvana kautena on A. Eriksson ollut liiton erotuomarivaliokunnan jäsen.

Distriktets representanter vid förbundsmötet 25.3.1962.

Distriktet representerades av de valda representanterna N.Andersson och H.Still. Deras personliga suppleanter var: Andersson-Hellstén och H.Still-E.Mäenpää.

Representation i förbundsstyrelsen och förbundets domarkommité.

Distriktet har under den gångna perioden representerats av O.Telimaa i förbundsstyrelsen och av A.Eriksson i förbundets domarkommité.

Liiton poikatarkkajaksi piirin alueella on valittu K. Martin.

Till förbundets granskare av pojkspelare har valts K.Martin.

Piirin seurojen äänimäärät. - Distriktets föreningars röstetal.

		ääntä - röster	
1. Allians	1	" "	1
2. Edsevö BK	1	" "	1
3. FV-47	2	" "	1
4. GBK	7	" "	8
5. Haapajärven Kiilat	1	" "	2
6. Hovsala Bollklubb	1	" "	2
7. IF Drott	7	" "	7
8. IK Kronan	1	" "	1
9. IK Myran	1	" "	1
10. JBK	7	" "	7
11. JSDK	1	" "	1
12. Joppo IF	1	" "	1
13. Kunto	6	" "	5
14. K-P Pallovalmt.	1	" "	1
15. KPV	7	" "	7
16. K-V	1	" "	1
17. Kokkolan Jymy	5	" "	7
18. KETK	1	" "	1
19. LaBK	1	" "	2
20. NIK	5	" "	5
21. P-P.	3	" "	3
22. Pietarsaaren Into	5	" "	5
23. TUS	1	" "	2
24. Ykspihlajan Reima	6	" "	7

Yhteensä 24 seuraa äänimäärällä 70 ääntä.

Summa 24 föreningar med sammanlagda röstetal om 70 röster.

S e k a l a i s t a .

=====

1. Piirimme jalkapallotoiminta liiton sarjoissa on ollut melko hyvä ja lisäksi voimme ilolla todeta että innostus jalkapalloon on lisääntymässä.
2. Piirimme jääpallotoiminta supistuu siihen, että piirillä on kolme liittoerotuomaria jääpallossa, allomainitut:

Kolme

1. Kurt Cederberg
2. Bjarne Nylén
3. ~~Pentti Leivo~~

D i v e r s e .

=====

1. Distriktets fotbollsinsatser i förbundets serier har varit rätt så bra, dessutom kan vi med glädje konstatera att intresset för fotbollen har stegrats.
2. Distriktets bandyverksamhet berör endast våra tre förbundsdomare i bandy, nedannämnda:
 1. Kurt Cederberg
 2. Bjarne Nylén
 3. ~~Pentti Leivo~~

J A L K A P A L L O / F O T B O L L .

=====

Erotuomarit - Domarna.

1. Förbundsdomare-Liittoerotuomarit: K.Cederberg, B.Nylen, P.Leivo, P.Piispanen, S.Rönning och M.Käld.

Kansainväliset tehtävät - Internationella uppdrag:

Bjarne Nylén	26.10.1962	Västervik	Sverige	- Danmark	J.
"	"	27.10.1962	Stockholm	"	" Rajam-Linjem
Kurt Cederberg	4.3	1962	Uppsala	"	Norge J.
"	"	15.9	1962	Västerås	"

2. Piirierotuomarit: Liite № 2 - Bilaga № 2
3. Piiri järjestänyt 2 jalkapallo-ottelu kauden aikana. Piiriottelu Vaasaa vastaan joka hävittiin 0-3 ja kaupunkiottelu Pietarsaari - Kokkola, jonka Pietarsaari voitti 2-0.
Distriktet har arrangerat ^{2/}fotbollsmatcher under året.
Distriktmatch mot Vasa distrikt, vilken förlorades med 0-3 och stadsmatchen Jakobstad - Gamlakarleby, vilken Jakobstad vann 2-0.
4. Piiri sai järjestettäväkseen nuorten SM-teknikkakilpailut, joka järjestettiin Kokkolassa 23.9.1962. Hyvä menestys olikin niissä Olli Peltoniemi, KPV, voitti henkilökohtaisen kilpailun uudella suomen ennätyksellä 1.915 pistettä, ja piirien välisessä kilpailussa piirimme sijoittui 2.

Distriktet fick i uppdrag att arrangera juniorernas FM-tekniktävlingar, vilka arrangerades i Gamlakarleby den 23.9.1962. God framgång i tävlingen, O.Peltoniemi vann tävlingen med nytt finskt rekord, 1.915 poäng, och i tävlingen mellan distrikten placerade sig vårt distrikt på 2 plats.

K o u l u t u s t o i m i n t a .
=====

Koulutustoiminta on edelleen suhteellisen vähäistä. Kauden toimintaan sisältyy kaksi sääntötulkintatilaisuutta.

U t b i l d n i n g s v e r k s a m h e t .
=====

Verksamheten har fortfarande varit rätt lan. I säsongens verksamhet inrymmer två diskussionstillfällen för domarna.

1. Valmentajakoulutus - Tränarutbildningen.

Valmentajien peruskurssi pidettiin kauden aikana Pietarsaaressa. Tränarnas grundkurs har hållits i Jakobstad.

2. Pelaajakoulutus - Spelarutbildningen.

Jalkapallokoulu Eerikkilässä 13-17.8 -62. Reijo Mäkinen, KPV
Fotbollskolan i Eerikkilä 13-17.8 -62. Olli Peltoniemi, KPV
Esa Korhonen, KPV

3. Poikatoimintajohtaja - Verksamhetsledare för pojkar.

Ei toimintaa piirin puitteissa - Ingen verksamhet inom distriktet.

4. Erotuomarikoulutus - Domarutbildningen.

Kurssi aloitettaville Kokkolassa, ja keskustelutilaisuus sekä Kokkolassa että Pietarsaaressa, A.Eriksson johtamina.

En domarkurs för nybörjare i Gamlakarleby, och både i Gamlakarleby och Jakobstad diskussionstillfälle för domarna. Tillfällena ledda av A.Eriksson.

5. Piirivalmentajat - Distrikttränarna.

Valmentajat käynneet seuroissa pitämässä valmennustilaisuuksia. Tränarna har besökt föreningarna och haft träningstillfällen.

6. Piirien välisessä toimintakilpailussa v.1961 sijottui piirimme 8:si.

I verksamhetstävlingen för distrikt placerade sig vårt distrikt till 8.

Piirien välisessä poikatoimintakilpailussa sijottui piirimme 6:si.

I ungdomens verksamhetstävling blev distriktet på 6 plats.

Jalkapalloilun merkkisuoritukset piireittäin 1962 sijottui piirimme 4:si, yhteensä 198 kpl.

För erläggande av fotbollens märkesprov 1962 blev vårt distrikt 4, sammanlagt 198 märkesprov klarades.

Jalkapallo-ottelujen lukumäärä - Fotbollsmatchernas antal.

Liiton järjestämiä - Förbundet arrangerade	66
Piirin " - Distriktet "	200
Muita otteluita - Övriga matcher	148
	<u>414</u>

SPL:n toimintakilpailu nuorille - FBF:s verksamhetstävling för ungdomar.

1. KPV 954 220 138 178 200 Yht.Sma 1.690 p.

Piirin alueella pelattu kauden aikana joitakin kansainvälisiä otteluita.

Osanotto liiton sarjoihin - Deltagande i förbundets matcher.

Suomensarja - Finlandsserien.

KPV
JBK
GBK

Maakuntasarja - Landskapsserien.

3. Drott	14	6	4	4	30 - 15	16
5. Reima	14	6	1	7	15 - 21	13
6. Into	14	4	4	6	15 - 20	12

Aluesarja - Kretsserien.

1. Jymy	10	7	2	1	42 - 18	16
2. FV-47	9	5	1	3	24 - 16	11
3. NIK	9	5	1	3	30 - 24	11
4. Kunto	10	5	1	4	25 - 26	11
5. LaBK	10	4	1	5	37 - 30	9
6. P-P.	10	0	0	10	13 - 37	0

Piirin tekniikkakilpailut - Distriktets tekniktävlingar.

	B-jun.		C-jun.		D-jun.
1.	O. Peltoniemi	1700 p.	H. Johansson	KPV 1475	O. Paavolainen KPV918
2.	Kai Mäkinen	Drott 1615	H. Lilja	KPV 1367	R. Vainio KPV 705
3.	G. Stranvall	" 1565	H. Ingerström	Dr. 1067	K. Johansson 680

Muu jalkapallotoiminta - Övrig fotbollsverksamhet.

Kauden aikana on Kokkolassa ja Pietarsaareissa pelattu sarjoja kauspunkien, oppilaitoksien ja kansakoulujen kesken.

Under det gångna året har det i Gamlakarleby och Jakobstad spelats serier mellan lärdoms- och folkskolorna.

KILPAILUTOIMINTA - TÄVLINGSVERKSAMHET

Piirisarjat - Distriktserierna

LUOKKA I K L A S S

1. Drott	32 - 13	13 p.	3	5
2. KPV	25 - 18	11 p.	4	4
3. JBK	26 - 17	9 p.	2	6
4. GBK	25 - 17	9 p.	3	5
5. Reima	16 - 14	8 p.	5	3
6. Into	18 - 18	7 p.	2	6
7. NIK	14 - 26	2 p.	2	6
8. Kunto	8 - 32	1 p.	4	6

u. k.
3 5
4 4
2 6
3 5
5 3
2 6
2 6
4 6
2 6

18-29

PIIRIMESTARI IF DROTT DISTRIKTMÄSTARE

LUOKKA II K L A S S

Lohko I Zon

GBK II

KPV
Jymy
JBK

Loppuottelut - Finalerna.

20. Reima	LaBK - GBK	2 - 4
21. lo	GBK - LaBK	3 - 3

PIIRIMESTARI - GBK - DISTRIKTMÄSTARE

Lohko III Zon

LaBK

Drott
JBK
Jymy
NIK
Into

LaBK	8
Drott	10
JBK	10
Jymy	10
NIK	10
Into	10

36 ottelua
27
45
1020
19

u. k.
6
8
8
10.

LUOKKA A-jun. K L A S S

PIIRIMESTARI - KPV - DISTRIKTMÄSTARE

LUOKKA B-jun. K L A S S

Lohko I Zon

K P V

7. lo Loppuottelu - Final: JBK - KPV 0-3

PIIRINMESTARI - KPV - DISTRIKTMÄSTARE

Lohko I Zon

LUOKKA C-jun. K L A S S

Lohko II Zon

KPV	66 - 2	16 p.	JBK	40 - 3	8 p.
GBK	29 - 12	12 p.	Drott	16 - 20	4 p.
K-V	9 - 15	8 p.	NIK	0 - 20	0 p.
Kunto	10 - 35	6 p.	Into	2 - 23	0 p.
Jymy	21 - 30	3 p.			
Reima	5 - 36	1 p.			

Loppuottelu - Final: 7. lo 1962 JBK - KPV 5 - 5
Loppuottelu - Final: 14. lo 1962 KPV - JBK 9 - 1

PIIRINMESTARI - KPV - DISTRIKTMÄSTARE

Lohko I Zon

LUOKKA D-jun. K L A S S

Lohko II Zon

KPV	28 - 0	14 p.	JBK	19 - 2	8 p.
GBK	16 - 11	13 p.	NIK	2 - 6	2 p.
Reima	32 - 20	11 p.	Into	5 - 13	2 p.
Kunto	7 - 25	6 p.	Drott	1 - 5	0 p.
K-V	2 - 13	3 p.			
Jymy	8 - 23	3 p.			

Loppuottelu - Final: 7. lo 1962 JBK - KPV 0 - 3

PIIRINMESTARI - KPV - DISTRIKTMÄSTARE

KPV
GBK
Reima
Jymy
Kunto

10 ottelua